

**Hyperlinks**

[DE - LEISTUNGSERKLÄRUNG - 403.11.1504](#)

[CS - PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH - 403.11.1504](#)

[DA - YDEEVNEDEKLARATION - 403.11.1504](#)

[EN - DECLARATION OF PERFORMANCE - 403.11.1504](#)

[FI - SUORITUSTASOILMOITUS - 403.11.1504](#)

[FR - DÉCLARATION DES PERFORMANCES - 403.11.1504](#)

[HU - TELJESÍTMÉNYNYILATKOZAT - 403.11.1504](#)

[IT - DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE - 403.11.1504](#)

[NL - PRESTATIEVERKLARING - 403.11.1504](#)

[PL - DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH - 403.11.1504](#)

[RO - DECLARAȚIA DE PERFORMANȚĂ - 403.11.1504](#)

[SK - VYHLÁSENIE O PARAMETROCH - 403.11.1504](#)

[SV - PRESTANDEKLARATION - 403.11.1504](#)

---

**Eindeutiger Kenncode des Produkttyps**

US 73 E (JP00676/12)	US 253 D (JP09303/0)
US 73 ES (JP00678/12)	US 253 DS (JP09251/2)
US 73 D (JP00677/12)	
US 73 DS (JP00679/12)	US 73 HE (JP09267/1)
	US 73 HES (JP09264/1)
US 103 E (JP09280/0)	US 103 HE (JP09307/0)
US 103 ES (JP09281/1)	US 103 HES (JP09308/0)
US 103 D (JP09258/1)	
US 103 DS (JP09259/1)	US 73 E, Ex (JP09292)
	US 103 E, Ex (JP09294)
US 153 E (JP09311/1)	US 73 D, Ex (JP00595/2)
US 153 ES (JP09247/2)	US 103 D, Ex (JP09293)
US 153 D (JP09302/1)	
US 153 ES (JP09249/3)	

**Verwendungszweck**

Sammeln und automatisches Heben von fäkalienfreiem Abwasser innerhalb und außerhalb von Gebäuden über die Rückstauenebene

**Hersteller**

JUNG PUMPEN GmbH | Industriestr. 4-6 | 33803 Steinhagen  
Germany  
Fon +49 5204 170 | Fax +49 5204 80368 | www.jung-pumpen.de

**System**

zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit:  
System 3

**Harmonisierte Norm**

EN 12050-2:2001

Notifizierte Stelle: Nr. 0197

**Erklärte Leistung**

Wesentliche Merkmale	Leistung	Harmonisierte Technische Spezifikation
BRANDVERHALTEN	NPD	EN 12050-2
WASSERDICHTHEIT	Bestanden	
WIRKSAMKEIT (HEBEWIRKUNG)		
- Förderung von Feststoffen	Bestanden	
- Rohranschlüsse	Bestanden	
- Lüftung	NPD	
- Mindestfließgeschwindigkeit	Bestanden	
- Freier Mindestdurchgang der Anlage	Bestanden	
- Mindestnutzvolumen	NPD	
MECHANISCHE FESTIGKEIT		
- Tragfähigkeit und strukturelle Stabilität des Sammelbehälters für die Verwendung außerhalb von Gebäuden	NPD	
- Strukturelle Stabilität des Sammelbehälters für die Verwendung innerhalb von Gebäuden	NPD	
GERÄUSCHPEGEL	≤ 70 dB(A)	
DAUERHAFTIGKEIT		
- der Wasserdichtheit	Bestanden	
- der Hebewirkung	Bestanden	
- der mechanischen Festigkeit	Bestanden	
GEFÄHRLICHE SUBSTANZEN	NPD	

Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) 305/2011 ist allein der obengenannte Hersteller verantwortlich. Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:  
Steinhagen, 20-04-2015

  
Stefan Sirges, Geschäftsführer

  
ppa  
Frank Erdt, Vertriebsdirektor

**Unique identification code of the product-type**

US 73 E (JP00676/12)	US 253 D (JP09303/0)
US 73 ES (JP00678/12)	US 253 DS (JP09251/2)
US 73 D (JP00677/12)	
US 73 DS (JP00679/12)	US 73 HE (JP09267/1)
	US 73 HES (JP09264/1)
US 103 E (JP09280/0)	US 103 HE (JP09307/0)
US 103 ES (JP09281/1)	US 103 HES (JP09308/0)
US 103 D (JP09258/1)	
US 103 DS (JP09259/1)	US 73 E, Ex (JP09292)
	US 103 E, Ex (JP09294)
US 153 E (JP09311/1)	US 73 D, Ex (JP00595/2)
US 153 ES (JP09247/2)	US 103 D, Ex (JP09293)
US 153 D (JP09302/1)	
US 153 ES (JP09249/3)	

**Intended use**

Collecting and automatically lifting faecal-free waste water above the backflow level in buildings and sites

**Manufacturer**

JUNG PUMPEN GmbH | Industriestr. 4-6 | 33803 Steinhagen  
Germany  
Fon +49 5204 170 | Fax +49 5204 80368 | www.jung-pumpen.de

**System**

of assessment and verification of constancy of performance:  
System 3


**Harmonised standard:**

EN 12050-2:2001      Notified body: no. 0197

**Declared performance**

Essential characteristics	Performance	Harmonised technical specification
REACTION TO FIRE	NPD	EN 12050-2
WATERTIGHTNESS	Pass	
EFFECTIVENESS (LIFTING EFFECTIVENESS)		
- Pumping of solids	Pass	
- Pipe connections	Pass	
- Ventilation	NPD	
- Minimum flow velocity	Pass	
- Minimum free passage of the plant	Pass	
- Minimum useful volume	NPD	
MECHANICAL RESISTANCE		
- Load bearing capacity and structural stability of collection tank for use outside buildings	NPD	
- Structural stability of collection tank for use inside buildings	NPD	
NOISE LEVEL	≤ 70 dB(A)	
DURABILITY		
- of structural stability	Pass	
- of lifting effectiveness	Pass	
- of mechanical resistance	Pass	
DANGEROUS SUBSTANCES	NPD	

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above. Signed for and on behalf of the manufacturer by:  
Steinhagen, 20-04-2015

  
Stefan Sirges, General Manager

  
ppa  
Frank Erdt, Sales Director

**Code d'identification unique du produit type**

US 73 E (JP00676/12)	US 253 D (JP09303/0)
US 73 ES (JP00678/12)	US 253 DS (JP09251/2)
US 73 D (JP00677/12)	
US 73 DS (JP00679/12)	US 73 HE (JP09267/1)
	US 73 HES (JP09264/1)
US 103 E (JP09280/0)	US 103 HE (JP09307/0)
US 103 ES (JP09281/1)	US 103 HES (JP09308/0)
US 103 D (JP09258/1)	
US 103 DS (JP09259/1)	US 73 E, Ex (JP09292)
	US 103 E, Ex (JP09294)
US 153 E (JP09311/1)	US 73 D, Ex (JP00595/2)
US 153 ES (JP09247/2)	US 103 D, Ex (JP09293)
US 153 D (JP09302/1)	
US 153 ES (JP09249/3)	

**Usage prévu**

Collecte et relevage des eaux usées exemptes de matières fécales à l'intérieur et à l'extérieur des bâtiments au-dessus du niveau de refoulement

**Fabricant**

JUNG PUMPEN GmbH | Industriestr. 4-6 | 33803 Steinhagen  
Germany  
Fon +49 5204 170 | Fax +49 5204 80368 | www.jung-pumpen.de

**Système**

d'évaluation et de vérification de la constance des performances:  
System 3

**Norme harmonisée:**

EN 12050-2:2001

Organisme notifié: N°0197

**Performances déclarées**

Caractéristiques essentielles	Performances	Spécifications techniques harmonisées
RÉACTION AU FEU	NPD	EN 12050-2
ÉTANCHÉITÉ À L'EAU	Satisfaisant	
EFFICACITÉ (PERFORMANCE DE RELEVAGE)		
- Refoulement de matières solides	Satisfaisant	
- Raccords de tuyaux	Satisfaisant	
- Aération	NPD	
- Débit minimum	Satisfaisant	
- Passage libre minimal de l'installation	Satisfaisant	
- Volume utile minimal	NPD	
RÉSISTANCE MÉCANIQUE		
- Capacité de charge et stabilité structurelle du collecteur pour une utilisation à l'extérieur des bâtiments	NPD	
- Stabilité structurelle du collecteur pour une utilisation à l'intérieur des bâtiments	NPD	
NIVEAU SONORE	≤ 70 dB(A)	
RÉSISTANCE		
- de la stabilité structurelle	Satisfaisant	
- de la performance de relevage	Satisfaisant	
- de la résistance mécanique	Satisfaisant	
SUBSTANCES DANGEREUSES	NPD	

Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes aux performances déclarées. Conformément au règlement (UE) no 305/2011, la présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant mentionné ci-dessus. Signé pour le fabricant et en son nom par:  
Steinhagen, 20-04-2015



Stefan Sirges, General Manager



ppa. Frank Erdt, Sales Director

**Unieke identificatiecode van het producttype**

US 73 E (JP00676/12)	US 253 D (JP09303/0)
US 73 ES (JP00678/12)	US 253 DS (JP09251/2)
US 73 D (JP00677/12)	
US 73 DS (JP00679/12)	US 73 HE (JP09267/1)
	US 73 HES (JP09264/1)
US 103 E (JP09280/0)	US 103 HE (JP09307/0)
US 103 ES (JP09281/1)	US 103 HES (JP09308/0)
US 103 D (JP09258/1)	
US 103 DS (JP09259/1)	US 73 E, Ex (JP09292)
	US 103 E, Ex (JP09294)
US 153 E (JP09311/1)	US 73 D, Ex (JP00595/2)
US 153 ES (JP09247/2)	US 103 D, Ex (JP09293)
US 153 D (JP09302/1)	
US 153 ES (JP09249/3)	

**Beoogd gebruik**

Verzamelen en automatisch pompen van afvalwater zonder fecaliën binnen en buiten gebouwen boven het terugstuwniveau

**Fabrikant**

JUNG PUMPEN GmbH | Industriestr. 4-6 | 33803 Steinhagen  
Germany  
Fon +49 5204 170 | Fax +49 5204 80368 | www.jung-pumpen.de

**Systeem**

voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid:  
System 3

**Geharmoniseerde norm**

EN 12050-2:2001

Aangemelde instantie: Nr. 0197

**Aangegeven prestatie**

Essentiële kenmerken	Prestaties	Geharmoniseerde technische specificaties
BRANDGEDRAG	NPD	EN 12050-2
WATERDICHTHEID	Succesvol	
RENDEMENT (POMPWERKING)		
- Transport van vaste stoffen	Succesvol	
- Buisaansluitingen	Succesvol	
- Verlichtingsleidingen	NPD	
- Minimum doorstromingssnelheid	Succesvol	
- Minimum vrije doorgang van de installatie	Succesvol	
- Minimum nuttig volume	NPD	
MECHANISCHE VASTHEID		
- Draagkracht en structurele stabiliteit van de verzamelcontainer voor het gebruik buiten gebouwen	NPD	
- Structurele stabiliteit van de verzamelcontainer voor het gebruik binnenin gebouwen	NPD	
GELUIDSNIVEAU	≤ 70 dB(A)	
DUURZAAMHEID		
- van de structurele stabiliteit	Succesvol	
- van de pompwerking	Succesvol	
- van de mechanische vastheid	Succesvol	
GEVAARLIJKE STOFFEN	NPD	

De prestaties van het hierboven omschreven product zijn conform de aangegeven prestaties. Deze prestatieverklaring wordt in overeenstemming met Verordening (EU) nr. 305/2011 onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de hierboven vermelde fabrikant verstrekt. Ondertekend voor en namens de fabrikant door:  
Steinhagen, 20-04-2015



Stefan Sirges, General Manager



ppa  
Frank Erdt, Sales Director

**Codice di identificazione unico del prodotto-tipo**

US 73 E (JP00676/12)	US 253 D (JP09303/0)
US 73 ES (JP00678/12)	US 253 DS (JP09251/2)
US 73 D (JP00677/12)	
US 73 DS (JP00679/12)	US 73 HE (JP09267/1)
	US 73 HES (JP09264/1)
US 103 E (JP09280/0)	US 103 HE (JP09307/0)
US 103 ES (JP09281/1)	US 103 HES (JP09308/0)
US 103 D (JP09258/1)	
US 103 DS (JP09259/1)	US 73 E, Ex (JP09292)
	US 103 E, Ex (JP09294)
US 153 E (JP09311/1)	US 73 D, Ex (JP00595/2)
US 153 ES (JP09247/2)	US 103 D, Ex (JP09293)
US 153 D (JP09302/1)	
US 153 ES (JP09249/3)	

**Usi previsti**

Raccolta e sollevamento automatico di acque reflue prive di sostanze fecali all'interno o all'esterno di edifici sopra il livello di ristagno

**Fabbricante**

JUNG PUMPEN GmbH | Industriestr. 4-6 | 33803 Steinhagen  
Germany  
Fon +49 5204 170 | Fax +49 5204 80368 | www.jung-pumpen.de

**Systema**

Sistema di VVCP: System 3

**Norma armonizzata**

EN 12050-2:2001

Organismi notificati: N. 0197

**Prestazione dichiarata**

Caratteristiche essenziali	Prestazione	Specifica tecnica armonizzata
INFIAMMABILITÀ	NPD	EN 12050-2
IMPERMEABILITÀ	Superata	
EFFICACIA (CAPACITÀ DI SOLLEVAMENTO)		
- Pompaggio di materiali solidi	Superata	
- Collegamenti al tubo	Superata	
- Ventilazione	NPD	
- Velocità di scorrimento minima	Superata	
- Passaggio libero minimo dell'impianto	Superata	
- Volume utile minimo	NPD	
RESISTENZA MECCANICA		
- Capacità di carico e stabilità strutturale del serbatoio di raccolta per l'uso al di fuori degli edifici	NPD	
- Stabilità strutturale del serbatoio di raccolta per l'uso all'interno degli edifici.	NPD	
SOGLIA DI RUMOROSITÀ	≤ 70 dB(A)	
DUREVOLEZZA		
- della stabilità strutturale	Superata	
- della capacità di sollevamento	Superata	
- della resistenza meccanica	Superata	
SOSTANZE PERICOLOSE	NPD	

La prestazione del prodotto sopra identificato è conforme all'insieme delle prestazioni dichiarate. La presente dichiarazione di responsabilità viene emessa, in conformità al regolamento (UE) n. 305/2011, sotto la sola responsabilità del fabbricante sopra identificato. Firmato a nome e per conto del fabbricante da:  
Steinhagen, 20-04-2015



Stefan Sirges, General Manager



ppa  
Frank Erdt, Sales Director

**Varetypens unikke identifikationskode**

US 73 E (JP00676/12)	US 253 D (JP09303/0)
US 73 ES (JP00678/12)	US 253 DS (JP09251/2)
US 73 D (JP00677/12)	
US 73 DS (JP00679/12)	US 73 HE (JP09267/1)
	US 73 HES (JP09264/1)
US 103 E (JP09280/0)	US 103 HE (JP09307/0)
US 103 ES (JP09281/1)	US 103 HES (JP09308/0)
US 103 D (JP09258/1)	
US 103 DS (JP09259/1)	US 73 E, Ex (JP09292)
	US 103 E, Ex (JP09294)
US 153 E (JP09311/1)	US 73 D, Ex (JP00595/2)
US 153 ES (JP09247/2)	US 103 D, Ex (JP09293)
US 153 D (JP09302/1)	
US 153 ES (JP09249/3)	

**Tilsligtet anvendelse**

Samling og automatisk løftning af ekskrementfrit spildevand i og uden for bygninger over oversvømmelsesniveau

**Fabrikant**

JUNG PUMPEN GmbH | Industriestr. 4-6 | 33803 Steinhagen  
Germany  
Fon +49 5204 170 | Fax +49 5204 80368 | www.jung-pumpen.de

**System**

til vurdering og kontrol af konstansen af ydeevnen:  
System 3

**Harmoniseret standard:**

EN 12050-2:2001

Notificeret organ: nr. 0197

**Deklareret ydeevne**

Væsentlige egenskaber	Ydeevne	Harmoniserede tekniske specifikationer
BRANDADFÆRD	NPD	EN 12050-2
VANDTÆTHED	Bestået	
EFFEKTIVITET (LØFTEVIRKNING)		
- Pumpning af faste stoffer	Bestået	
- Rørtilslutninger	Bestået	
- Ventilation	NPD	
- Min. flydehastighed	Bestået	
- Anlæggets frie minimumsgennemgang	Bestået	
- Min. nyttevolumen	NPD	
MEKANISK STYRKE		
- Samlebeholderens bæreevne og strukturelle stabilitet til anvendelse uden for bygninger	NPD	
- Samlebeholderens bæreevne og strukturelle stabilitet til anvendelse i bygninger	NPD	
STØJNIVEAU	≤ 70 dB(A)	
HOLDBARHED		
- strukturel stabilitet	Bestået	
- løftevirkning	Bestået	
- mekanisk styrke	Bestået	
FARLIGE SUBSTANSER	NPD	

Ydeevnen for den vare, der er anført ovenfor, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne. Denne ydeevnedeklaration er udarbejdet i overensstemmelse med forordning (EU) nr. 305/2011 på eneansvar af den fabrikant, der er anført ovenfor. Underskrevet for fabrikanten og på dennes vegne af:  
Steinhagen, 20-04-2015



Stefan Sirges, General Manager



ppa  
Frank Erdt, Sales Director

**Produkttypens unika identifikationskod**

US 73 E (JP00676/12)	US 253 D (JP09303/0)
US 73 ES (JP00678/12)	US 253 DS (JP09251/2)
US 73 D (JP00677/12)	
US 73 DS (JP00679/12)	US 73 HE (JP09267/1)
	US 73 HES (JP09264/1)
US 103 E (JP09280/0)	US 103 HE (JP09307/0)
US 103 ES (JP09281/1)	US 103 HES (JP09308/0)
US 103 D (JP09258/1)	
US 103 DS (JP09259/1)	US 73 E, Ex (JP09292)
	US 103 E, Ex (JP09294)
US 153 E (JP09311/1)	US 73 D, Ex (JP00595/2)
US 153 ES (JP09247/2)	US 103 D, Ex (JP09293)
US 153 D (JP09302/1)	
US 153 ES (JP09249/3)	

**Avsedd användning**

Samling och automatisk uppföring av fekaliehaltigt avloppsvatten i och utanför byggnader via tillbakaflödesnivån

**Tillverkare**

JUNG PUMPEN GmbH | Industriestr. 4-6 | 33803 Steinhagen  
Germany  
Fon +49 5204 170 | Fax +49 5204 80368 | www.jung-pumpen.de

**System**

för bedömning och fortlöpande kontroll av prestanda:  
System 3

**Harmoniserad standard**


EN 12050-2:2001

Anmält Stelle: Nr. 0197

**Angiven prestanda**

Väsentliga egenskaper	Prestanda	Harmoniserad teknisk specifikation
BRAND	NPD	EN 12050-2
VATTENTÄTHET	Godkänd	
VERKAN (UPPFÖRINGSVERKAN)		
- Matning av fasta ämnen	Godkänd	
- Röranslutningar	Godkänd	
- Ventilation	NPD	
- Lägsta flödes hastighet	Godkänd	
- Fri lägsta genomgång i anläggningen	Godkänd	
- Lägsta nyttovolym	NPD	
MEKANISK HÅLLFASTHET		
- Bärförmåga och samlingsbehållarens strukturella stabilitet för användning utanför byggnader	NPD	
- Samlingsbehållarens strukturella stabilitet för användning utanför byggnader	NPD	
BULLERNIVÅ	≤ 70 dB(A)	
HÅLLBARHET		
- Den strukturella stabiliteten	Godkänd	
- lyftverkan	Godkänd	
- Den mekaniska hållfastheten	Godkänd	
FARLIGA SUBSTANSER	NPD	

Prestandan för ovanstående produkt överensstämmer med den angivna prestandan. Denna prestandadeklaration har utfärdats i enlighet med förordning (EU) nr 305/2011 på eget ansvar av den tillverkare som anges ovan. Undertecknad på tillverkarens vägnar av:  
Steinhagen, 20-04-2015

  
Stefan Sirges, General Manager

  
ppa  
Frank Erdt, Sales Director



**Tuotetyypin yksilöllinen tunniste**

US 73 E (JP00676/12)	US 253 D (JP09303/0)
US 73 ES (JP00678/12)	US 253 DS (JP09251/2)
US 73 D (JP00677/12)	
US 73 DS (JP00679/12)	US 73 HE (JP09267/1)
	US 73 HES (JP09264/1)
US 103 E (JP09280/0)	US 103 HE (JP09307/0)
US 103 ES (JP09281/1)	US 103 HES (JP09308/0)
US 103 D (JP09258/1)	
US 103 DS (JP09259/1)	US 73 E, Ex (JP09292)
	US 103 E, Ex (JP09294)
US 153 E (JP09311/1)	US 73 D, Ex (JP00595/2)
US 153 ES (JP09247/2)	US 103 D, Ex (JP09293)
US 153 D (JP09302/1)	
US 153 ES (JP09249/3)	

**Aiottu käyttötarkoitus**

Harmaan jäteveden kerääminen ja automaattinen nostaminen rakennusten sisällä ja ulkopuolella takaisinvirtaustason yläpuolella

**Valmistaja**

JUNG PUMPEN GmbH | Industriestr. 4-6 | 33803 Steinhagen  
Germany  
Fon +49 5204 170 | Fax +49 5204 80368 | www.jung-pumpen.de

**Järjestelmä**

Suoritusason pysyvyyden arvioinnissa ja varmentamisessa:  
System 3


**Yhdenmukaistettu standardi:**

EN 12050-2:2001 Ilmoitettu laitos: 0197

**Ilmoitettu suoritustaso**

Perusominaisuudet	Suoritustaso	Yhdenmukaistetut tekniset eritelmit
KÄYTTÄYTYMINEN TULIPALOSSA	NPD	EN 12050-2
VESITIIVIYS	Hyväksytty	
TEHO (NOSTOVAIKUTUS)		
- Kiinteiden aineiden pumppaus	Hyväksytty	
- Putkiliitännät	Hyväksytty	
- Ilmausjohtojen vähimmäismitta	NPD	
- Vähimmäisvirtausnopeus	Hyväksytty	
- Laitteiston vapaa vähimmäisläpäisevyys	Hyväksytty	
- Vähimmäishyötytilavuus	NPD	
MEKAANINEN KESTÄVYYS		
- eräyssäiliön kantavuus ja rakenteellinen vakaus käyttöön rakennusten ulkopuolella	NPD	
- Keräyssäiliön rakenteellinen vakaus käyttöön rakennusten sisällä	NPD	
MELUTASO	≤ 70 dB(A)	
KESTÄVYYS		
- Rakenteellinen vakaus	Hyväksytty	
- Nostovaikutus	Hyväksytty	
- Mekaaninen lujuus	Hyväksytty	
VAARALLISET AINEET	NPD	

Edellä yksilöidyn tuotteen suoritustaso on ilmoitettujen suoritustasojen joukon mukainen. Tämä suoritustasoilmoitus on asetuksen (EU) N:o 305/2011 mukaisesti annettu edellä ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla. Valmistajan puolesta allekirjoittanut:  
Steinhagen, 20-04-2015

  
Stefan Sirges, General Manager

  
ppa  
Frank Erdt, Sales Director

**Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu**

US 73 E (JP00676/12)	US 253 D (JP09303/0)
US 73 ES (JP00678/12)	US 253 DS (JP09251/2)
US 73 D (JP00677/12)	
US 73 DS (JP00679/12)	US 73 HE (JP09267/1)
	US 73 HES (JP09264/1)
US 103 E (JP09280/0)	US 103 HE (JP09307/0)
US 103 ES (JP09281/1)	US 103 HES (JP09308/0)
US 103 D (JP09258/1)	
US 103 DS (JP09259/1)	US 73 E, Ex (JP09292)
	US 103 E, Ex (JP09294)
US 153 E (JP09311/1)	US 73 D, Ex (JP00595/2)
US 153 ES (JP09247/2)	US 103 D, Ex (JP09293)
US 153 D (JP09302/1)	
US 153 ES (JP09249/3)	

**Zamierzone zastosowanie lub zastosowania**

Zbieranie i automatyczne przepompowywanie ścieków fekalnych wewnątrz budynków i poza nimi powyżej poziomu cofki

**Producent**

JUNG PUMPEN GmbH | Industriestr. 4-6 | 33803 Steinhagen  
Germany  
Fon +49 5204 170 | Fax +49 5204 80368 | www.jung-pumpen.de

**System**

oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych:  
System 3

**Norma zharmonizowana**

EN 12050-2:2001  
Jednostka lub jednostki notyfikowane: nr. 0197

**Deklarowane właściwości użytkowe**

Zasadnicze charakterystyki	Właściwości użytkowe	Zharmonizowana specyfikacja techniczna
WŁAŚCIWOŚCI OGNIOWE	NPD	EN 12050-2
Szczelność wodna	Pozytywnie	
SPRAWNOŚĆ DZIAŁANIA (SKUTECZNOŚĆ TŁOCZENIA)		
- Tłoczenie substancji stałych	Pozytywnie	
- Przyłącza rurowe	Pozytywnie	
- Wentylacja	NPD	
- Minimalna prędkość przepływu	Pozytywnie	
- Minimalna, swobodna przepustowość instalacji	Pozytywnie	
- Minimalna objętość użytkowa	NPD	
WYTRZYMAŁOŚĆ MECHANICZNA		
- Nośność i stabilność konstrukcyjna zbiornika podczas stosowania poza budynkami	NPD	
- Nośność i stabilność konstrukcyjna zbiornika podczas stosowania w budynkach	NPD	
POZIOM HAŁASU	≤ 70 dB(A)	
TRWAŁOŚĆ I WYTRZYMAŁOŚĆ		
- stabilność konstrukcyjna	Pozytywnie	
- skuteczność tłoczenia	Pozytywnie	
- wytrzymałość mechaniczna	Pozytywnie	
SUBSTANCJE NIEBEZPIECZNE	NPD	

Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej. W imieniu producenta podpisat(-a):  
Steinhagen, 20-04-2015



Stefan Sirges, General Manager



ppa Frank Erdt, Sales Director

**Jedinečný identifikační kód typu výrobku**

US 73 E (JP00676/12)	US 253 D (JP09303/0)
US 73 ES (JP00678/12)	US 253 DS (JP09251/2)
US 73 D (JP00677/12)	
US 73 DS (JP00679/12)	US 73 HE (JP09267/1)
	US 73 HES (JP09264/1)
US 103 E (JP09280/0)	US 103 HE (JP09307/0)
US 103 ES (JP09281/1)	US 103 HES (JP09308/0)
US 103 D (JP09258/1)	
US 103 DS (JP09259/1)	US 73 E, Ex (JP09292)
	US 103 E, Ex (JP09294)
US 153 E (JP09311/1)	US 73 D, Ex (JP00595/2)
US 153 ES (JP09247/2)	US 103 D, Ex (JP09293)
US 153 D (JP09302/1)	
US 153 ES (JP09249/3)	

**Zamýšlené použití**

Sběr a automatické čerpání odpadních vod s fekáliemi uvnitř a mimo budov nad úroveň zpětného vzduší

**Výrobce**

JUNG PUMPEN GmbH | Industriestr. 4-6 | 33803 Steinhagen  
Germany  
Fon +49 5204 170 | Fax +49 5204 80368 | www.jung-pumpen.de

**System POSV**

System 3

**Harmonizovaná norma**

EN 12050-2:2001  
Oznámený subjekt: č. 0197

**Deklarovaná vlastnost**

Základní charakteristiky	Vlastnost	Harmonizované technické specifikace
CHOVÁNÍ PŘI POŽÁRU	NPD	EN 12050-2
VODOTĚSNOST	Vyhovuje	
ÚČINNOST (ZDVIH)		
- Doprava pevných látek	Vyhovuje	
- Potrubní přípojky	Vyhovuje	
- Větrání	NPD	
- Minimální průtoková rychlost	Vyhovuje	
- Volný minimální prostup zařízení	Vyhovuje	
- Minimální užitný objem	NPD	
MECHANICKÁ PEVNOST		
- Nosnost a strukturální stabilita sběrné nádrže pro použití mimo budovy	NPD	
- Strukturální stabilita sběrné nádrže pro použití uvnitř budov	NPD	
HLUČNOST	≤ 70 dB(A)	
STÁLOST		
- Strukturální stability	Vyhovuje	
- Zdvihu	Vyhovuje	
- Mechanické pevnosti	Vyhovuje	
NEBEZPEČNÉ SUBSTANCE	NPD	

Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše. Podepsáno za výrobce a jeho jménem:

Steinhagen, 20-04-2015



Stefan Sirges, General Manager



ppa  
Frank Erdt, Sales Director

**Jedinečný identifikačný kód typu výrobku**

US 73 E (JP00676/12)	US 253 D (JP09303/0)
US 73 ES (JP00678/12)	US 253 DS (JP09251/2)
US 73 D (JP00677/12)	
US 73 DS (JP00679/12)	US 73 HE (JP09267/1)
	US 73 HES (JP09264/1)
US 103 E (JP09280/0)	US 103 HE (JP09307/0)
US 103 ES (JP09281/1)	US 103 HES (JP09308/0)
US 103 D (JP09258/1)	
US 103 DS (JP09259/1)	US 73 E, Ex (JP09292)
	US 103 E, Ex (JP09294)
US 153 E (JP09311/1)	US 73 D, Ex (JP00595/2)
US 153 ES (JP09247/2)	US 103 D, Ex (JP09293)
US 153 D (JP09302/1)	
US 153 ES (JP09249/3)	

**Zamýšľané použitie**

Zber a automatické čerpanie odpadových vôd bez fekálnych splaškov v interiéroch a exteriéroch budov prostredníctvom úrovne vzdušia

**Výrobca**

JUNG PUMPEN GmbH | Industriestr. 4-6 | 33803 Steinhagen  
Germany  
Fon +49 5204 170 | Fax +49 5204 80368 | www.jung-pumpen.de

**System**

posudzovania a overovania nemennosti parametrov:  
System 3

**Harmonizovaná norma:**

EN 12050-2:2001

Notifikovaný subjekt: č. 0197

**Deklarované parametre**

Podstatné vlastnosti	Parametre	Harmonizované technické špecifikácie
REAKCIA POČAS POŽIARU	NPD	EN 12050-2
VODOTESNOSŤ	v poriadku	
ÚČINNOSŤ (ÚČINOK SANIA)		
- doprava pevných častíc	v poriadku	
- potrubné prípojky	v poriadku	
- Vetranie	NPD	
- minimálna rýchlosť prietoku	v poriadku	
- voľný minimálny priechod systému	v poriadku	
- minimálny úžitkový objem	NPD	
MECHANICKÁ PEVNOSŤ		
- nosnosť a štruktúrna stabilita zbernej nádoby pre používanie mimo budov	NPD	
- štruktúrna stabilita zbernej nádoby pre používanie v rámci budov	NPD	
HLADINA HLUKU	≤ 70 dB (A)	
TRVANLIVOSŤ		
- štruktúrálnej stability	v poriadku	
- vedľajších účinkov	v poriadku	
- mechanickej pevnosti	v poriadku	
NEBEZPEČNÉ LÁTKY	NPD	

Uvedené parametre výrobku sú v zhode so súborom deklarovateľných parametrov. Toto vyhlásenie o parametroch sa v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011 vydáva na výhradnú zodpovednosť uvedeného výrobcu. Podpísal(-a) za a v mene výrobcu: Steinhagen, 20-04-2015



Stefan Sirges, General Manager



ppa  
Frank Erdt, Sales Director

**A terméktípus egyedi azonosító kódja**

US 73 E (JP00676/12)	US 253 D (JP09303/0)
US 73 ES (JP00678/12)	US 253 DS (JP09251/2)
US 73 D (JP00677/12)	
US 73 DS (JP00679/12)	US 73 HE (JP09267/1)
	US 73 HES (JP09264/1)
US 103 E (JP09280/0)	US 103 HE (JP09307/0)
US 103 ES (JP09281/1)	US 103 HES (JP09308/0)
US 103 D (JP09258/1)	
US 103 DS (JP09259/1)	US 73 E, Ex (JP09292)
	US 103 E, Ex (JP09294)
US 153 E (JP09311/1)	US 73 D, Ex (JP00595/2)
US 153 ES (JP09247/2)	US 103 D, Ex (JP09293)
US 153 D (JP09302/1)	
US 153 ES (JP09249/3)	

**Felhasználás célja**

Fekáliamentes szennyvíz gyűjtése és emelése épületeken belül és kívül a visszatörődési szint felett

**Gyártó**

JUNG PUMPEN GmbH | Industriestr. 4-6 | 33803 Steinhagen  
Germany  
Fon +49 5204 170 | Fax +49 5204 80368 | www.jung-pumpen.de

**Rendszer**

Az AVCP: System 3

**Harmonizált szabvány:**

EN 12050-2:2001

Bejelentett szerv: no. 0197

**A nyilatkozatban szereplő teljesítmény**

Alapvető tulajdonságok	Teljesítmény	Harmonizált műszaki előírások
VISELKEDÉS TŰZ ESETÉN	NPD	EN 12050-2
Vízállóság	Megfelelt	
HATÉKONYSÁG (EMELŐ HATÁS)		
- Szilárd anyagok szállítása	Megfelelt	
- Csőcsatlakozások	Megfelelt	
- Szellőzés	NPD	
- Az áramlás minimális sebessége	Megfelelt	
- A berendezés szabad, minimális áteresztése	Megfelelt	
- Minimális hasznos volumen	NPD	
MECHANIKAI SZILÁRDSÁG		
- A gyűjtőtartály terhelhetősége és strukturális stabilitása épületeken kívüli használathoz	NPD	
- A gyűjtőtartály strukturális stabilitása épületeken belüli használathoz	NPD	
ZAJSZINT	≤ 70 dB(A)	
TARTÓSSÁG		
- a strukturális stabilitás tartóssága	Megfelelt	
- az emelőhatás tartóssága	Megfelelt	
- a mechanikai szilárdság tartóssága	Megfelelt	
VESZÉLYES ANYAGOK	NPD	

A fent azonosított termék teljesítménye megfelel a bejelentett teljesítmény(ek)nek. A 305/2011/EU rendeletnek megfelelően e teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a fent meghatározott gyártó a felelős. A gyártó nevében és részéről aláíró személy: Steinhagen, 20-04-2015



Stefan Sirges, General Manager



ppa  
Frank Erdt, Sales Director

**Cod unic de identificare al produsului-tip**

US 73 E (JP00676/12)	US 253 D (JP09303/0)
US 73 ES (JP00678/12)	US 253 DS (JP09251/2)
US 73 D (JP00677/12)	
US 73 DS (JP00679/12)	US 73 HE (JP09267/1)
	US 73 HES (JP09264/1)
US 103 E (JP09280/0)	US 103 HE (JP09307/0)
US 103 ES (JP09281/1)	US 103 HES (JP09308/0)
US 103 D (JP09258/1)	
US 103 DS (JP09259/1)	US 73 E, Ex (JP09292)
	US 103 E, Ex (JP09294)
US 153 E (JP09311/1)	US 73 D, Ex (JP00595/2)
US 153 ES (JP09247/2)	US 103 D, Ex (JP09293)
US 153 D (JP09302/1)	
US 153 ES (JP09249/3)	

**Utilizare preconizată**

Colectarea și pomparea automată de ape uzate fără materii fecale în interiorul și în exteriorul clădirilor deasupra nivelului maxim

**Fabricant**

JUNG PUMPEN GmbH | Industriestr. 4-6 | 33803 Steinhagen  
Germany  
Fon +49 5204 170 | Fax +49 5204 80368 | www.jung-pumpen.de

**Sistemul**

de evaluare și de verificare a constanței performanței:  
System 3

**Standard armonizat:**

EN 12050-2:2001

Organism notificat: nr. 0197

**Performanța declarată**

Caracteristici esențiale	Performanță	Specificațiile tehnice armonizate
COMPORTAMENTUL ÎN CAZ DE INCENDIU	NPD	EN 12050-2
IMPERMEABILITATE LA APĂ	Reușit	
EFICACITATE (EFICIENȚĂ DE POMPARE)		
- Transportul de materiale solide	Reușit	
- Racorduri țevă	Reușit	
- Ventilare	NPD	
- Viteza de curgere minimă	Reușit	
- Trecerea minimă liberă a instalației	Reușit	
- Capacitate utilizabilă minimă	NPD	
REZISTENȚA MECANICĂ		
- Capacitatea portantă și stabilitatea structurală a rezervorului colector pentru utilizarea în afara clădirilor	NPD	
- Stabilitatea structurală a rezervorului colector pentru utilizarea în interiorul clădirilor	NPD	
NIVEL DE ZGOMOT	≤ 70 dB(A)	
DURABILITATEA		
- Stabilitatea structurală	Reușit	
- Eficiență de pompare	Reușit	
- Rezistența mecanică	Reușit	
SUBSTANȚE PERICULOASE	NPD	

Performanța produsului identificat mai sus este în conformitate cu setul de performanțe declarate. Această declarație de performanță este eliberată în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 305/2011, pe răspunderea exclusivă a fabricantului identificat mai sus. Semnată pentru și în numele fabricantului de către:  
Steinhagen, 20-04-2015



Stefan Sirges, General Manager



ppa  
Frank Erdt, Sales Director